460 276-01 / 10.26



sample picture

DE Sicherheitshinweise
EN Safety instructions
FR Notes de sécurité

STOP!



www.hella.com/techworld

DE

Produktsicherheitshinweise. Vor Gebrauch lesen
Lesen und beachten Sie diese Sicherheitshinweise vor der Installation, dem Betrieb, der Reinigung oder der Wartung des Lüfters.
WARNUNG: Verletzungsgefahr durch rotierende Lüfterflügel
Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen führen.
- Der Lüfter ist ausschließlich zur Luftzirkulation bestimmt.
- Die Installation muss so erfolgen, dass ein Kontakt mit rotierenden Teilen ausgeschlossen ist.
- Die Vorder- und Rückseite des Lüfters sind gegen unbeabsichtigten Zugriff zu schützen.
- Vor der Inbetriebnahme ist die sichere Befestigung des Lüfters zu überprüfen.
- Hände, Finger, Haare, Kleidung, Werkzeuge und sonstige Gegenstände von rotierenden Teilen fernhalten.
- Den Lüfter nicht ohne Schutzeinrichtung oder mit beschädigter Schutzeinrichtung betreiben.
- Keine Gegenstände durch die Öffnungen der Schutzeinrichtung einführen.
- Vor Reinigung, Inspektion oder Wartung die Spannungsversorgung trennen und den vollständigen Stillstand der Lüfterflügel abwarten.
- Beschädigte Komponenten unverzüglich ersetzen. Bei sicherheitsrelevanten Mängeln ist der Lüfter außer Betrieb zu nehmen.

Zusätzlicher Warnhinweis
WARNUNG: Auch bei montierter Schutzeinrichtung kann der Kontakt mit rotierenden Lüfterflügeln zu Schnitt-, Quetsch-, Prell- oder anderen Verletzungen führen. Stellen Sie sicher, dass Personen während des Betriebs sowie bei Reinigungs- und Wartungsarbeiten nicht mit rotierenden Teilen in Berührung kommen können.
Haftungsausschluss
HELLA übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, fehlerhafte Installation oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
Hinweis: Die jeweils geltenden nationalen Sicherheits-, Unfallverhütungs- und Entsorgungsvorschriften sind einzuhalten.

EN

Product Safety Instructions Read Before Use
Read and follow these safety instructions before installing, operating, cleaning, or maintaining the fan.
WARNING: Risk of injury from rotating fan blades
Failure to follow these safety instructions can result in serious injury.
- The fan is intended solely for air circulation.
- The fan must be installed in such a way that contact with rotating parts is prevented.
- The front and rear of the fan must be protected against accidental contact.
- Before commissioning, verify that the fan is securely fastened.
- Keep hands, fingers, hair, clothing, tools, and other objects away from rotating parts.
- Do not operate the fan without a protective guard or with a damaged guard.
- Do not insert any objects through the openings in the protective guard.
- Before cleaning, inspection, or maintenance, disconnect the power supply and wait until the fan blades have come to a complete stop.
- Replace damaged components immediately. If safety-related defects are found, take the fan out of service.

Additional Warning
WARNING: Even with the protective guard installed, contact with rotating fan blades can result in cuts, crush injuries, bruises, or other injuries. Ensure that persons cannot come into contact with rotating parts during operation or while performing cleaning and maintenance work.
Disclaimer:
HELLA assumes no liability for damage resulting from improper handling, incorrect installation, or use of the product for purposes other than those intended.
Note: The applicable national safety, accident prevention, and waste disposal regulations must be observed.

STOP!



FR

Consignes de sécurité du produit. À lire avant utilisation
Lisez et respectez les présentes consignes de sécurité avant l'installation, l'utilisation, le nettoyage ou la maintenance du ventilateur.
AVERTISSEMENT : Risque de blessures dues aux pales du ventilateur en rotation
Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.

- Le ventilateur est exclusivement destiné à la circulation de l'air.
- L'installation doit être réalisée de manière à exclure tout contact avec les pièces en rotation.
- Les faces avant et arrière du ventilateur doivent être protégées contre tout accès involontaire.
- Avant la mise en service, vérifier que le ventilateur est solidement fixé.
- Maintenir les mains, les doigts, les cheveux, les vêtements, les outils et tout autre objet à l'écart des pièces en rotation.
- Ne pas utiliser le ventilateur sans dispositif de protection ou avec un dispositif de protection endommagé.
- N'introduire aucun objet à travers les ouvertures du dispositif de protection.
- Avant toute opération de nettoyage, d'inspection ou de maintenance, couper l'alimentation électrique et attendre l'arrêt complet des pales du ventilateur.
- Remplacer immédiatement les composants endommagés. En cas de défaut affectant la sécurité, le ventilateur doit être mis hors service.

Avertissement complémentaire
AVERTISSEMENT : Même lorsqu'un dispositif de protection est monté, le contact avec les pales du ventilateur en rotation peut provoquer des coupures, des écrasements, des contusions ou d'autres blessures. Veillez à ce qu'aucune personne ne puisse entrer en contact avec les pièces en rotation pendant le fonctionnement ainsi que lors des opérations de nettoyage et de maintenance.
Clause de non-responsabilité
HELLA décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une manipulation incorrecte, d'une installation défectueuse ou d'une utilisation non conforme à la destination prévue du produit.
Remarque
Les réglementations nationales en vigueur relatives à la sécurité, à la prévention des accidents et à l'élimination des déchets doivent être respectées.

www.hella.com/techworld

22
PAP

FR

HELLA GmbH & Co. KGaA
Rixbecker Straße 75
59552 Lippstadt / Germany
www.hella.com

© HELLA GmbH & Co. KGaA, Lippstadt
460 276-01 / 10.26